第一聯:生活促進會留存

First Section: Retained by the Dormitory Committee

國立彰化師範大學學生宿舍第___宿舍(Dormitory Building) 違規記點單 **National Changhua University of Education Student Dormitory Violations and Point deduction Records** □是 Yes □否 No 系級/學號 學年違規累計已達 違規者 寢室/姓名 記點 10 點(含)以 本學年扣點紀錄 Point deduction Department Violator **Dormitory Room** 上,勒令退宿 and record of the academic year: of the Number/Name If the cumulative 1.Points deducted on 年(Year) Grade/Student Regulations ID Number violation points 月(Month) 日(Date)扣 點 reach 10 points or 2.Points deducted on 年(Year) □違規警告,下次再犯依規 日期/時間 more during the 月(Month) 日(Date)扣____ 定扣點 Date/Time academic year, the 勒令退宿期限 Deadline for Receive a warning. Any student will be **Compulsory Dormitory** violation in the future will 地 點 result in point deduction ordered to move out Withdrawal: **before** 年(Year) Location according to regulations. of the dormitory. 月(Month) 日(Date)前 違規 違規裁罰 □勞動服務 Labor service 事項 Penalties for for 小時 hours Violations **Violations** □違規記點 Due to violation 事 由 of the regulations, 點 points 違規者簽名 Signature of Violator Reasons are deducted, 依第六條 according to Article 6 第 **Paragraph** 年(Year) 月(Month) 日(Date) 項 Subparagraph 款 系輔導教官 樓 長 宿舍輔導員 **Dormitory** 年(Year) **Dormitory** 年(Year) Departmental 年(Year) Guidance Instructor 月 (Month) 日(Date) Counselor 日 (Date) 簽核 Manager 月 (Month) 月 (Month) 日 (Date) Signature of 住宿組長 學務長 總幹事 Approval Chief of Director of Executive 年(Year) 年(Year) Accommodation 年(Year) Office of Student Director 月 (Month) 日(Date) 月 (Month) 日(Date) Section 月 (Month) 日 (Date) Affairs

備註:學年違規累計達記點10點(含)以上,勒令退宿規定者,加會系輔導教官並送請學務長核章,並請幹部加填第三、四聯,追蹤違規者至退宿完成,繳回住宿組結案。

For students who accumulate 10 points (10 points included) violations during the academic year, those students are ordered to vacate the residence. The guidance instructor of the respective departments should be involved, and a request for approval from the director of the Office of Student Affairs should be submitted. Additionally, the cadres are requested to complete the third and fourth sections, keep track of the violators until the completion of the residence withdrawal, and submit the documents to the accommodation unit for closure.

國立彰化師範大學學生宿舍第___宿舍(Dormitory Building) 違規記點單 **National Changhua University of Education Student Dormitory Violations and Point deduction Records** □是 Yes □否 No 系級/學號 學年違規累計已達 違規者 Department 寢室/姓名 記點 10 點(含)以 本學年扣點紀錄 Point deduction Violator **Dormitory Room** 上,勒令退宿 record of the academic year: and of the Grade/Student Number/Name If the cumulative 1.Points deducted on 年(Year) Regulations ID Number violation points 月(Month) 日(Date)扣 □違規警告,下次再犯依規 reach 10 points or 2.Points deducted on 年(Year) 日期/時間 定扣點 more during the 月(Month) 日(Date)扣 Date/Time 勒令退宿期限 Deadline for academic year, the Receive a warning. Any student will be **Compulsory Dormitory** violation in the future will 地 點 Withdrawal: **before** 年(Year) result in point deduction ordered to move out Location according to regulations. of the dormitory. 月(Month) 日(Date)前 違規裁罰 違規 □勞動服務 Labor service 事項 Penalties for for__小時 hours **Violations** Violations □違規記點 Due to violation of the regulations,_點 points 事 由 違規者簽名 Reasons are deducted, 依第六條 Signature of Violator according to Article 6 第 **Paragraph** 年(Year) 月(Month) 日(Date) 項 Subparagraph 樓 宿舍輔導員 系輔導教官 長 年(Year) Departmental **Dormitory** 年(Year) Dormitory 年(Year) Manager 月 (Month) 日(Date) Counselor 月 (Month) 日 (Date) Guidance Instructor 月 (Month) 日(Date) 簽 核 Signature of 住宿組長 學務長 總幹事 Approval Chief of Director of 年(Year) Executive Office of Student 年(Year) Accommodation 年(Year) Director 月 (Month) 日 (Date) Section 月 (Month) 日(Date) 月 (Month) 日 (Date) **Affairs**

備註:學年違規累計達記點 10 點(含)以上,勒令退宿規定者,加會系輔導教官並送請學務長核章,並請幹部加填第三、四聯,追蹤違規者至退宿完成,繳回住宿組結案。

For students who accumulate 10 points (10 points included) violations during the academic year, those students are ordered to vacate the residence. The guidance instructor of the respective departments should be involved, and a request for approval from the director of the Office of Student Affairs should be submitted. Additionally, the cadres are requested to complete the third and fourth sections, keep track of the violators until the completion of the residence withdrawal, and submit the documents to the accommodation unit for closure.

第三聯:生活促進會留存

Third Section: Retained by the Dormitory Committee

國立彰化師範大學學生宿舍第 宿舍(Dormitory Building Number)違規勒令退宿紀錄單 **National Changhua University of Education** Student Dormitory Violation and Compulsory Dormitory Withdrawal Record 系級/學號 違規者 寢室/姓名 Department and Violator **Dormitory Room** Grade/Student ID of the Regulations Number/Name Number 依第六條第 According to Article 6 1.違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted 依第六條第 According to Article 6 累計違規點數 2. 違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 **Cumulative Violation** Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted **Points** 依第六條第 According to Article 6 3. 違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted 勒令退宿期限 限於 Must complete the procedures of dormitory withdrawal before 年(Year) 月(Month) Deadline for Compulsory (Date)前完成退宿 **Dormitory Withdrawal** 已於 On 年(Year) 月(Month) 日(Date)完成退宿 complete the procedures of dormitory withdrawal. 退宿日期 Date of Dormitory 住宿組簽核 Signature of Approval from Accommodation Section: 年(Year) 月(Month) Withdrawal 日 (Date)

第四聯:住宿組(承辦人)留存

Fourth Section: Retained by the Accommodation Section (supervisor)

國立彰化師範大學學生宿舍第 宿舍(Dormitory Building Number)違規勒令退宿紀錄單 **National Changhua University of Education** Student Dormitory Violation and Compulsory Dormitory Withdrawal Record 系級/學號 違規者 寢室/姓名 Department and Violator **Dormitory Room** Grade/Student ID of the Regulations Number/Name Number 依第六條第 According to Article 6 1.違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted 依第六條第 According to Article 6 累計違規點數 2. 違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 **Cumulative Violation** Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted **Points** 依第六條第 According to Article 6 3. 違規日期/事由 違規點數 Paragraph 項第 Subparagraph 款 Violation Point deduction Date/Reasons ,扣 點 points are deducted 勒令退宿期限 限於 Must complete the procedures of dormitory withdrawal before 年(Year) 月(Month) Deadline for Compulsory (Date)前完成退宿 **Dormitory Withdrawal** 已於 On 年(Year) 月(Month) 日(Date)完成退宿 complete the procedures of dormitory withdrawal. 退宿日期 Date of Dormitory 住宿組簽核 Signature of Approval from Accommodation Section: 年(Year) 月(Month) Withdrawal 日 (Date)